

F ÀhgY` \ UZhY` 6Y[Y[bi b[. `? fUVVY`Ua
6fYa Yf` < Ui dhVU\ b\ cZ`[YfYhhYh

6i bXYgdc`nY]`6fYa Yb`fYhhYh`XY\mXf]YfhY`? fUVVY`Ua
< Ui dhVU\ b\ cZ`i bX`gYhnh`g]Y`bUW\`DZY[Y`k]YXYf`]bg
; Yk ÀggYf`ZfY]"

9]bY`? fUVVY`]b`XYf`GhUXh. `9]bY`i bYfk UfhYhY
6Y[Y[bi b[

5a `&+ "` ħ `]`&\$&(`YbhXYW_hYb`X]Y`6i bXYgdc`n]ghYb`VY]`Y]bYf
GhfY]ZY`]a`6fYa Yf`< Ui dhVU\ b\ cZ`Y]bY`gY`hgUa Y`G]hi Uh]cb``9]bY
ghUhh]WY` ; Ya Y]bY`GhfUbX_fUVVY`]b`< UbXhY`Yf[fÒ» Y`k UbXYfhY
ØVYf`XYb`6U\ b\ cZgVY`U[` `Y]b`5bV`]W_ž`XYf`VY]`DUggUbhYb
JYfk i bXYfi b[`Ui g`ÒghY``8]YgY`6Y[Y[bi b[` \YVh`b]W\h`bi`f`X]Y
6YXYi hi b[`XYf`H]YfdZY[Y` \Yf] cfž`gcbXYfb`k]fZh`Ui W\` : fU[Yb
ØVYf`XYb`@YVYbgfUi a`XYf` : `cfU`i bX` : Ui bU`]b`i fVUbYb` ; YV]YhYb
Ui Z`

9]b`i b[Yk c``hYf`5i gZ`i [

8]Y`? fUVVY`gWY]bhj cb`Y]bYa`bU\Yb` ; Yk ÀggYf`[YhfYbbh`k cfXYb
ni`gY]bž`k Ug`c ZYbg]W\h]W\`ni`]\fYf`8Y\mXfUh]cb`ZØ\fhY"
Bcfa U`Yfk Y]gY`YVYb`X]YgY`H]YfY`]b`a Uf]h]a Yb`l a [YVi b[Ybž
i bX`] \f`i b[Yk c``hYf`5i ZYbh`U`h]b`Y]bYa`i fVUbYb`FUi a`ghY`h
Y]bY`Yf\YV`]WY`6YXfc\i b[`ZØf`]\f`K c\`VYZ]bXYb`XUf``8Yf`A Ub[Y`
Ub`K UggYfei Y`Yb`]b`XYf`bU\Y[Y`Y[YbYb`l a [YVi b[`a UW\hY`Yg
i bYf`Àgg`]W\ž`XUgg`gcZcfh][Y`A U» bU\ a Yb`Yf[f]ZYb`k i fXYb"

@YVYbgfYhhYbXY`A U» bU\ a Yb`Xi fW\`X]Y
6i bXYgdc`nY]

8]Y'6i bXYgdc`n]ghYbž'X]Y'X]Y'?'fUVVY'[YZi bXYb` \UhhYbž
fYU[]YfhYb'gWbY`i bX'dfcZYgg]cbY`"'G]Y'VÅbX][hYb'XUg'H]Yf
VY\i hgUa ži a`g]WYfni ghY`Ybž'XUgg'k YXYf'A YbgW'bcW'?'fUVVY
VY]'XYa`HfUbgdcfhj Yf'Yhnh'k i fXYb"'5bgW`Y]Y»YbX'k i fXY'X]Y
'?fUVVY'ni f'Dc`nY]k UWXY'[YVfUW'hž'k c'g]Y'a`h'XYf'bchk YbX][Yb
<mXfUh]cb'j Yfgcf[h'k i fXY"'8]YgYg'<UbXY'b'nY][hž'k]Y'k]W]h][`Yg
]ghž'Ui W`]b'i b[Yk Ò\b`]WYb'G]hi Uh]cbYb'J YfUbhk cfhi b[`ni
ØVYfbY\`a Yb"

8]Y'F ØW__Y\ f'ni f': fY]\ Y]h

B UWXYa`X]Y'?'fUVVY'Ui gfY]WYbX'j Yfgcf[hi bX'k]YXYf'Z]h'k Ufž
k i fXY'g]Y]b'Y]b[]YY][bYhYg'; Yk ÅggYf']b'XYf'BÅ\Y'j cb'6fYa Yb
Ybh'UggYb"'8]Yg']gh'Y]b'YbhgWXY]XYbXYf'GWf]h'ZØf'\fY'F Yhi b[ž
XU'Y]bY'F ØW__Y\ f']b'X]Y'bUhØf']WY' i a [YVi b[`ZØf'X]Y
, VYf'YVYbgZÅ\][`_Y]h'XYf'?'fYUhi f'j cb'[fc»Yf'6YXYi hi b[`]gh"'8]Y
9bh'Uggi b[`Ui g'a YbgW`]WYf'CV\i h]b'Y]bY'g]WYfY' i a [YVi b[
]gh'b]W]h'bi f'Y]b'9fZc`[`ZØf'X]Y'?'fUVVYž'gcbXYfb'Ui W`Y]b'dcg]h]j Yg
NY]WYb'ZØf'X]Y'A YbgW!H]Yf! ðhYfU_h]cbYb']b'ghÅXh]gWYb
; YV]YhYb"

, VYf'X]Y'GdY_i`Uh]cbYb

8]Y': fU[Y'V`Y]Vhž'k]Y' A f"'7fUVg`ØVYf\Ui dh']b'X]YgY
i bUb[Ya YggYbY'G]hi Uh]cb'[Y`Ub[Yb'`cbbhY"'K Y`WXY'<Yf_i bZh
\UhhY'X]Y'?'fUVVY'i bX'k Y`WXY'F Y]gYd`ÅbY'j YfZc`[hY'g]Y3'8]YgY
GdY_i`Uh]cbYb'`ØbbhYb'Xi fW]Ui g'5b`Ugg'ZØf'8]g_i gg]cbYb']b'XYf
7ca`a`i b]hm'V]YhYb'i bX'X]Y'6YXYi hi b[`]j cb' i a`k Y'hgW]i hn'i bX
XYf'9f\U'hi b[`]j cb'bUhØf']WYb'@VYbgfÅi a Yb'j YfXYi h]WYb"'9g
_ØbbhY'Ui W`XUfUi Z`\]bXYi hYbž'k]Y'i fVUb]g]YfhY'; YV]YhY'a`h'XYf
\Y]a`]gWYb'H]Yfk Y'h]bhYfU[]YfYb'a`ØggYb"

8]Y'gY'hgUa Y'6Y[Y[bi b[`Ua`6fYa Yf'<Ui dhVU\b`cZ'k YW_h'Y]b
VfY]hYfYg' ðhYfYggY'ZØf'X]Y'K YW]gY'k]f_i b[Yb'nk]gWYb'A YbgW
i bX'BUhi f'i bX`Y[h'XYb':]b[Yf'Ui Z'dchYbn]Y`Y'ni`_ØbZh][Y
<YfUi gZcfXYfi b[Yb']b'XYf'i fVUbYb'H]Yfk Y'h"

'B 5;

8YhU]g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z. `X]Y!bUW\ f]W\ hYb"bYh